

# 常見問題

## 你們為什麼要問我孩子有關其生活和福祉的問題？

根據法律，地方當局及其合作夥伴必須為當地的兒童服務制定計劃。為了確保有效地完成這項工作，在每個地區瞭解當地兒童的福祉和需求非常重要。您當地的服務提供者將使用從本次調查中收集的結果來幫助改善向兒童和家庭提供的服務。

## 會要求我的孩子做什麼？

我們要求小學5年級（P5）至中學6年級（S6）的兒童填寫一份網上的健康和福祉調查。您的孩子將被要求在上課時間完成一份網上問卷，大約需要20-40分鐘。您孩子的學校會組織和安排您的孩子參加。

## 你們是否可以要求提供有關我孩子的健康和福祉的這些個人資料？

是的，因為法律要求地方當局在當地為兒童服務制定計劃，所以他們有法律依據向兒童和青少年詢問他們的生活和福祉，以幫助他們制定計劃。

您的地方當局收集有關您孩子的個人資料僅用於統計和研究目的，用於執行出於公共利益原因而執行的任務。

## 為什麼你們需要有關我孩子的健康和福祉的這些資料？

我們需要這些關於您孩子的資料，以便：

- 為所有兒童和家庭或特定群體的利益，規劃並實施更好的政策；
- 更好地瞭解影響兒童結果的一些因素；
- 更好地定位資源；
- 提高研究品質，以改善蘇格蘭人民的生活；
- 提供一個瞭解社會、經濟以及地方和中央政府工作和績效的窗口。

## 會有人看到我孩子的回答嗎？

除了您當地政府的一小部分分析師和資訊科技（IT）支持人員之外，沒有人會看到您孩子的回答。這些工作人員接受過培訓，以確保資料安全、保密和匿名。不會要求您的孩子在調查中輸入他們的名字。您孩子的回答將由您的地方當局安全存儲，學校或老師將不會看到您孩子的任何答案。

所有資料都將是保密且安全的。您的地方當局不會發佈或公開任何可以識別您孩子身份的資料，也不會根據他們提供的資料而常規性地使用資料對您的孩子採取任何直接行動。

然而，如果您地方當局的分析師在您孩子的回答中看到令他們擔憂的任何內容，他們可能需要做一些事情來幫助您的孩子。這將是唯一一次試圖識別您孩子身份的情況，這需要從一個單獨的資料庫中確定您孩子的身份，該資料庫包含您孩子的姓名及其蘇格蘭考生編號（Scottish Candidate

Number)，並且地方當局也可以訪問該資料庫。這不應該經常發生，因此任何人都極不可能與您或您的孩子聯絡。

### 我的孩子會在調查中被問到哪些話題？

您的孩子將被問到涵蓋廣泛主題的問題，例如：

- 您孩子對學校的態度
- 您孩子對成績的看法
- 您孩子對學校課業壓力的看法
- 您孩子的體育活動/鍛煉
- 您孩子的飲食行為
- 您孩子的整體健康狀況
- 您孩子的整體幸福感（生活滿意度）
- 您孩子的心理健康（中二以上學生）
- 您孩子的身體或心理健康狀況
- 您孩子的睡眠模式
- 您孩子的歧視感
- 您孩子與同齡人的關係
- 您孩子的自我認知（身體形象）
- 您孩子的社群媒體和上網體驗
- 您孩子與家庭/環境的關係
- 您孩子與父母/照顧者的關係
- 您孩子的應變能力
- 您的孩子對決策的參與度
- 您孩子的酒精使用情況（中二以上學生）
- 您孩子的煙草使用情況（中二以上學生）
- 您孩子的藥物使用情況（中四以上的學生）
- 您孩子對積極活動的參與度
- 您孩子的照顧責任
- 您孩子的霸凌經歷
- 您孩子的抱負和職業規劃
- 您孩子的人際關係和性健康（中四以上的學生）
- 您孩子的久坐行為
- 您孩子對遊戲場所的看法

可以在此處找到有關本次數據收集的更多資訊：

< insert link to LA HWB Census website

>和蘇格蘭政府網站：<https://www.gov.scot/publications/health-and-wellbeing-census-2/>

**是否會與他人分享有關我孩子的健康和福祉的資料？**

是的，您孩子的答案將使用安全傳輸系統與蘇格蘭政府的分析師分享。分享此資料是為了蘇格蘭政府可以使用此資料來制定和監控國家政策，確定目標並提供資源，並向議會、部長和更廣泛的社區提供有關兒童和青少年的生活和福祉的資料。您的孩子永遠不會從任何已發佈的調查結果中被識別出來。

**蘇格蘭政府會與他人分享有關我孩子的健康和福祉的資料嗎？**

蘇格蘭政府可能會進一步與其他獲得批准的機構和研究人員分享有關您孩子的資料。但是，只有經由他們自己的資料訪問流程徹底審查和批准後，才會授予資料存取權限，並且只會為進一步的統計和研究目的分享資料。您的孩子永遠不會從任何已發表的調查結果中被識別出來。

任何分享或關聯有關您孩子的資料都將在嚴格的控制下進行，並符合與此相關的資料政策和國家資料關聯指導原則。在任何時候，您在《通用資料保護條例》（General Data Protection Regulation，簡稱GDPR）和其他相關法律下的權利都將得到保障。您的孩子永遠不會因為任何關聯資料而從任何已發佈的調查結果中被識別出來。

欲瞭解更多資訊，請查看蘇格蘭政府自己的網站：<https://www.gov.scot/publications/health-and-wellbeing-census-2/>

**你們如何存儲有關我孩子的健康和福祉的資料？**

<插入資料>會有效地管理在您的地方當局內存儲有關您孩子的這些資料。

**你們會將有關我孩子健康狀況的資料保留多久？**

在地方當局內保存的關於您孩子的資料由安全伺服器上的安全系統有效管理，並被用作寶貴的公司資源，受保密限制。

我們持有的關於您孩子的個人資料將被存儲更長時間，因為這些資料將僅出於公共利益的存檔目的、科學或歷史研究目的或統計目的進行處理，並且需要採取GDPR所要求的適當技術和機構措施，以保障個人的權利和自由。

**我孩子的回答會影響他們所收到的服務嗎？**

不會。您孩子的回答將與其他孩子的回答相結合，以製作統計摘要，進而幫助規劃未來的服務。

### **我的孩子必須參加嗎？**

不。將由您和您的孩子決定是否參加。您可以選擇不參加，在此情況下，請填寫本函隨附的單據，並將其交還給您孩子的學校。您的孩子也可以在任何時候告訴他們的老師，表明他們不想參加。不參加不會對您孩子的學校教育或使用的任何服務產生影響。

### **我的個人權利是什麼？**

GDPR賦予您反對處理您孩子個人資料的權利。然而，在出於科學或歷史研究或統計目的而處理個人資料的情況下，這些反對權會受到更多限制。

### **我可以反對處理有關我孩子的健康和福祉的資料嗎？**

不可以。如果您的孩子參加了調查，則由於處理這些統計資料對於執行因公共利益而執行的任務是必要的，您無權反對處理您孩子的個人資料。

### **我可以要求刪除有關我孩子的健康和福祉的資料嗎？**

不可以。如果您的孩子參加了調查，則由於處理這些統計資料對於執行因公共利益（而不為其他目的，例如直接行銷）而執行的任務是必要的，我們不需要刪除您的個人資料，因為我們需要為此目的保留這些資料。

### **我可以請求查看你們持有哪些關於我孩子的健康和福祉的資料嗎？**

不可以。如果您的孩子參加調查，由於我們將要處理的資料是為出於公共利益的研究、統計和存檔而合法收集和處理的，並且任何研究結果或最終統計資料均不會以一種可識別出您孩子身份的方式呈現，因此您無權要求查閱我們所持有的關於您孩子的資料。

### **我如何能瞭解更多資訊？**

您可以在< insert link to LA HWB Census website

>和蘇格蘭政府網站上找到有關本調查的更多資訊：<https://www.gov.scot/publications/health-and-wellbeing-census-2/>。

如果您有任何其他疑問，請聯絡< insert contact details >

### **如果我有疑慮怎麼辦？**

本資料的資料保護官（Data Protection Officer）是< insert contact details >。

如果您對本次數據收集有任何疑慮，請聯絡< insert contact details >

- 或致函給我們：< insert contact details >

或者，可以透過[casework@ico.org.uk](mailto:caserowk@ico.org.uk)，向資訊專員辦公室（Information Commissioners Office）提出投訴。